



## Statement of Comparability for university degrees from Russia

This guide provides information on the application for a Statement of Comparability at the Central Office for Foreign Education (ZAB).

### Application – step by step

1. Make sure that the ZAB can issue a Statement of Comparability for your type of degree (see following page).
2. Fill out the application form on the ZAB website.
3. Print out the application form.
4. Sign the application form.
5. Compile the documents (photocopies and translations) that are required for your Statement of Comparability – our checklist will help you.
6. Send your application form along with the documents to the ZAB address on the front page of the application form by post.

### Please note

Please **do not submit original documents**. Please only send photocopies. Whether documents need to be certified or translated is indicated in the checklist.

- regular photocopy (a photocopy which you can make yourself)
- certified photocopy – ведомственно или нотариально заверенные копии – vedomstvenno ili notarialno zaverennye kopii (a photocopy certified by a notary public or public authority)

We will return your documents to you together with the Statement of Comparability. We assume no liability for unsolicited original documents.

**Further information** on certified photocopies and translations can be found on the ZAB website.

Please consider the environment and do not submit **folders or plastic sheet protectors**.

## Which degrees can a Statement of Comparability be issued for?

### A Statement of Comparability can be issued for the following degrees

- Bakalavr (Бакалавр)
- Magistr (Магистр)
- Specialist (Специалист)
- Kandidat nauk (Кандидат наук)
- Doktor nauk (Доктор наук)
- Diplom o dopolnitelnom k vyssemu obrazovanii (Диплом о дополнительном к высшему образованию)

If you graduated from a private university, the ZAB can only issue a Statement of Comparability if your university was accredited at the time of your graduation.

### A Statement of Comparability cannot be issued for the following degrees

- Diplom o srednem professionalnom obrazovanii (Диплом о среднем профессиональном образовании)  
This degree is a vocational/technical qualification.
- "Externat" degree programs without any attendance requirements (Экстернат)  
There are no equivalent degree programs in Germany.
- Diplom o professionalnoj perepodgotovke (Диплом о профессиональной переподготовке)  
This is not a regular university degree but a continuing training or retraining qualification.
- Diplom ob okonchanii aspirantury (диплом об окончании аспирантуры)  
There are no equivalent qualifications in the German educational system.
- Diplom o nepolnom vyssem obrazovanii (Диплом о неполном высшем образовании)  
This is an incomplete university degree.

---

## Checklist

This checklist helps you compile the required documents. You do not need to submit it with your application.

### These documents are required for a Statement of Comparability

- Application form with your signature
- Official diploma (diplom – диплом) in Russian as a certified photocopy

- Transcript of records for the entire degree program (prilozenie k diplomu – приложение к диплому) in Russian as a certified photocopy
- Secondary school graduation certificate (attestat – аттестат) as a regular photocopy
- Identity document (zagranicnyj pasport – заграничный паспорт) as a regular photocopy

**These documents are required only if the following applies to you**

**Did you obtain any previous degrees?**

The ZAB needs documents regarding your entire time in higher education. For example, if you need an evaluation of a master’s degree, you have to submit the documents regarding your bachelor’s degree, too.

- Official diplomas of all previous degrees in the original language(s) as regular photocopies
- Transcripts of records of all previous degrees in the original language(s) as regular photocopies

**Is the mode of study, e.g. full time, part time, distance learning, evening program (очная – очная, очно-заочная – очно-заочная, заочная – заочная, вечерняя форма обучения – вечерняя форма обучения) not indicated in your documents?**

- Certificate of the university stating the mode of study as a regular photocopy

**Did you transfer credits from another degree program, vocational training, or other qualifications?**

If you, for instance, transferred to another university, you have to submit the transcript of records of the previous university, too.

- Proof of the transferred credits as a regular photocopy

**Has your name changed since your diploma was issued (e.g. through marriage)?**

- Official proof of name change (e.g. marriage certificate) as a regular photocopy

**Are you a recognized refugee or asylum seeker?**

It may be necessary for the ZAB to check the authenticity of your documents. For this purpose, we may have to obtain information from the relevant institutions in

your home country. If you do not agree to this, we will require:

- Refugee ID or asylum notice as a regular photocopy

**Do you need the Statement of Comparability for a Blue Card application?**

- Employment contract or written confirmation of employment from the employer as a regular photocopy

**Additional documents & information**

If we need additional documents or information to evaluate your degree, we will contact you by email. Please check your email regularly.

**We are looking forward to your application**

If you have any questions, please consult the ZAB website or contact our support team.